

2022 International Workshop on Comparative Survey Design and Implementation Program



**CDSP, the Center for Data and Methods of Sciences Po
and
The French National Centre for Scientific Research (CNRS)
Paris, France**

April 4-5, 2022

Monday, April 4th

8:45 Welcome

Julie de Jong, University Of Michigan

Geneviève Michaud, Sciences Po

9:00 Insights into Questionnaire Translation: Translator, Team, and Field Perspectives

Chair: Dorothee Behr, GESIS - Leibniz Institute for the Social Sciences

Questionnaire Translation 4.0: On the Impact of Post-Edited Translations on Final Review Output

Dorothee Behr, GESIS - Leibniz Institute for the Social Sciences

How Useful? How Important? How Difficult? English-To-French Translation Difficulty Studied In a Triangulation Approach

Brita Dorer, GESIS - Leibniz Institute for the Social Sciences

Issues around Language Inclusivity in Survey Translation: Lessons from Recent English-Spanish Translations

Alisú Schoua-Glusberg, Research Support Services Inc.

“Our Culture” versus “Our Way of Living”. Do These and Other Subtle Variations in Questionnaire Translation Lead to Different Survey Responding?

Michael Braun, GESIS - Leibniz Institute for the Social Sciences

10:20 Break

11:00 Measuring Cognitive Functioning in Surveys – Challenges of Cross National, Cross-Cultural, and Multi-Mode Comparability

Chair: Yuri Pettinicchi, Max-Planck-Institute for Social Law and Social Policy - MPISOC

The Harmonized Cognitive Assessment Protocol Study in Five European Countries: Share-HCAP Main Features and Challenges

Marcela Otero, Max-Planck-Institute for Social Law and Social Policy - MPISOC

Automatic Scoring of Cognition Drawings

Arne Bethmann, Max-Planck-Institute for Social Law and Social Policy - MPISOC

Sample Stratification Based on Cognitive Performance: New Challenges for Panel Studies

Michael Bergmann, Technical University of Munich, Munich Center for the Economics of Aging (MEA); Max Planck Institute for Social Law and Social Policy

12:00 Lunch

1:40 Switching Long Face-to-Face Surveys to Alternative Data Collection Modes: Challenges and Insights from Cross-National Studies

Chair: Tim Hanson, City, University London

Administering Long Self-Completion Surveys Cross-Nationally: The Example of the European Social Survey

Rory Fitzgerald, City, University London

Break Offs in Web Surveys of the Generations and Gender Programme: Patterns and Predictors

Arieke Rijken, Netherlands Interdisciplinary Demographic Institute

The Experience of Video Interviewing as a Complementary Approach to In-Person Interviewing for Round 10 of the European Social Survey

Tim Hanson, City, University London

Consequences of a Mode Switch on Data Quality in an Ongoing Cross-National Panel Survey

Michael Bergmann, Technical University of Munich, Munich Center for the Economics of Aging (MEA); Max Planck Institute for Social Law and Social Policy

3:00 Break

3:40 Achieving Comparability

Chair: José Luis Padilla, University of Granada

Measuring Employment Precarity in a Cross-National Framework: Achieving Comparability Using a Sequence-Based Approach

Katarzyna Kopycka, University of Warsaw

Augmenting a Cross-National Survey Dataset with National Survey Data Using Equating

Matthias Roth, GESIS - Leibniz Institute for the Social Sciences

Towards Adjusting the Explicit Functional Equivalence Framework for Survey Research - Aligning Instrument Development, Adaptation, and Validation by Documenting Qualitative Assumptions of Item Functioning Methodology

Dimitri Molerov, Humboldt University of Berlin, Germany; Johannes Gutenberg University, Mainz

Comparison Error Lessons from the International Social Survey Programme (ISSP)

Tom W. Smith, NORC at the University Of Chicago

What Goes Wrong With Cross-Cultural Research?

Peter Mohler, Mannheim University

5:30 Close Day 1

Tuesday, April 5th

8:55 Announcements

9:00 3MC Web Surveys

Chair: Katharina Meitinger, Utrecht University

From 3 to 12 – Upscaling the European Social Survey ‘Cronos’ Web Panel across a Diverse Europe

Gianmaria Bottoni, City, University Of London

Nonresponse-Related Quality Indicators of Web Probing Responses and Bias in Cross-Cultural Web Surveys

Dörte Naber, GESIS - Leibniz Institute for the Social Sciences

Transitioning Online: Establishing Cross-Cultural and Mode Equivalence for the European Working Conditions Survey – Cross-Cultural and Multi-Mode Cognitive Pretesting For A Selection of Items on Work, Employment and Job Quality
Agnes Parent Thirion, Eurofound

10:00 Break

10:40 3MC Sampling Methods and Innovations

Chair: Julie de Jong, University Of Michigan

Optimal Sample Design for RDD Telephone Surveys across Europe
Femke De Keulenaer, Ipsos

Ways of Reducing Coverage and Sampling Error as Part of the Total Survey Error Framework for Establishment Surveys in Europe: Recent Developments

Nikola Jovanovski, Sample Solutions BV

Network-Based Sampling and Tracking Approaches to Measuring Hidden and Hard-To-Reach Populations
Erika Keaveney, NORC at the University of Chicago

Implementation of Big Data in Sampling Frame Enhancements and Generation

Nadica Stankovikj, Sample Solutions BV

12:00 Lunch

1:40 Comparative Analyses

Chair: Dimitri Molerov, Humboldt University of Berlin, JGU Mainz

The Importance of Prior Selection in Approximate Measurement Invariance Testing: The Case of Willingness to Sacrifice for the Environment

Ingrid Arts, Utrecht University

The 'Democracy Tree': Analysing the Meaning of Democracy Using a Distributional Semantic Model for Collecting Co-Occurrence Information from Online Data in 114 Countries

Stefan Dahlberg, Mid Sweden University

2:20 Innovative Uses of Technology

Chair: Christian Joy Pattawi Cruz, The Hong Kong University of Science and Technology / Erasmus University Rotterdam

Machine Translations vs Post-Edited Translations of Open-Ended Democracy Assessments in Russia

Ling-Yi Huang, Department Of Humanities and Social Science, Mid Sweden University

A New Approach to Mapping a Minority Population

Jamie Burnett, Kantar

3:00 Data Documentation

Chair: Julie de Jong, University Of Michigan

Data Documentation and Online Data Browsing in the New Round of the Generations and Gender Survey

Arianna Caporali, French Institute for Demographic Studies (INED)

3:20 Break

4:00 Questionnaire Development

Chair: Alisú Schoua-Glusberg, Research Support Services Inc.

Designing the Share Corona Surveys: Challenges and Take-aways from a Fast-Paced Cross-National Panel Questionnaire Development Process

Yasemin Yilmaz, Survey of Health, Aging, and Retirement in Europe (Share), Munich Center for the Economics of Aging (MEA) At Max Planck Institute for Social Law and Social Policy

Cognitive Interviewing Techniques in International Survey Research with Young Children

Erika Keaveney, NORC at the University Of Chicago

Mode Effects on Sensitive Questions: Evidence from an Experiment in Jordan

Michael Robbins, Princeton University

5:00 3MC Surveys during Covid

Chair: Dorothee Behr, GESIS

Developing and Fielding a Large-Scale EU-Wide Online Survey during Covid-19

Daphne Ahrendt, Eurofound

The International Social Survey Program Reacts to the Covid Pandemic

Ben Schapiro, NORC at the University Of Chicago

5:45 Close Day 2

Venue

Center for Data and Methods of
Sciences PoCondorcet Campus
10 Rue Des Fillettes, 93300 Aubervilliers, France

Acknowledgements

The contributions of the local hosts for CSDI Workshops and the support of the CSDI Organizing Committee make it possible for CSDI meetings to be cost-effective. On behalf of all CSDI participants we wish to express our thanks to CDSP, the Center for Data and Methods of Sciences Po and the French National Centre for Scientific Research (CNRS), particularly, Geneviève Michaud, Annie Gille-Gorguet, and Marie Arcimoles.